

یہ فارم [dmv.ny.gov](http://dmv.ny.gov) پر بھی دستیاب ہے

Office Use Only
# Image

صفحہ 2 پر ہدایات دیکھیں۔ نیلی یا کالی روشنائی سے واضح طور پر جلی حروف میں لکھیں۔

موجودہ دستاویز	لائسنس <input type="checkbox"/> پرمٹ ID کارڈ <input type="checkbox"/>
شناختی معلومات	نیو یارک اسٹیٹ ڈرائیونگ لائسنس، لرنر پرمٹ، یا غیر ڈرائیور ID کارڈ پر درج شدہ ID نمبر (ضروری)

آپ کا نام جیسا کہ یہ آپ کے موجودہ نیو یارک اسٹیٹ کے ڈرائیونگ لائسنس، لرنر پرمٹ، یا غیر ڈرائیور ID کارڈ پر ظاہر ہوتا ہے

تیا مکمل آخری نام	تیا مکمل پہلا نام	تیا مکمل درمیانی نام
کیا آپ کے پاس ایسا ڈرائیونگ لائسنس ہے یا کبھی رہا ہے جو دست ہو یا جس کی میعاد گزشتہ دو سالوں میں ختم ہو گئی ہو، جسے کسی اور امریکی ریاست، ڈسٹرکٹ آف کولمبیا یا کینیڈا کے صوبے نے جاری کیا ہو؟ <input type="checkbox"/> ہاں <input type="checkbox"/> نہیں	اگر "ہاں" تو یہ کہاں جاری ہوا تھا؟	اختتامی تاریخ: لائسنس کی قسم: ریاست سے باہر کا لائسنس ID نمبر:

لاحقہ	تاریخ پیدائش	جنس	قد	انکھ کا رنگ	ٹیلیفون نمبر (گھر/موبائل)
	مہینہ دن سال	M F X	فٹ انچ		ایریا کوڈ ( )

سوشل سیکیورٹی نمبر \* (SOCIAL SECURITY NUMBER, SSN)

آپ کو نمبر فراہم کرنا ہوگا۔ آپ کا SSN اکٹھا کرنے کا اختیار اینڈ ٹریفک لاء کے سیکشنز (490 اور 502(1)) کے ذریعے دیا گیا ہے۔ یہ معلومات V&T لاء سیکشن (4-e) 510 اور (4-f) 510 کے بموجب دیگر عملداریوں کے ساتھ تبادلہ کے لیے، شناخت کی تصدیق میں اعانت کے لیے، اور ڈرائیونگ لائسنس کی پابندیوں کے لیے استعمال کی جائیں گی۔ آپ کا SSN عوام کو نہیں دیا جائے گا۔

اگر آپ نے سوشل سیکیورٹی ایڈمنسٹریشن کے ساتھ اپنا نام پہلے ہی تبدیل نہیں کیا ہے، تو آپ کی درخواست مسترد کر دی جائے گی۔

وہ پتہ جس پر آپ کو اپنا ڈاک ملتا ہے (DMV کے پاس فائل پر موجود وہی پتہ ہونا چاہیے) - اسٹریٹ نمبر اور نام، دیہی ٹیلیوی اور/یا ہاؤس نمبر شامل کریں (اگر پوسٹ آفس ہاؤس، نیچے "آپ کہاں رہتے ہیں" کا پتہ بھی پُر کریں) یہ پتہ آپ کی معیاری شناختی دستاویز پر ظاہر ہوگا۔

اپارٹمنٹ نمبر	شہر یا قصبہ	ریاست	زپ کوڈ	کاؤنٹی
اپارٹمنٹ نمبر	شہر یا قصبہ	ریاست	زپ کوڈ	کاؤنٹی

وہ پتہ جہاں آپ رہتے ہیں (DMV کے پاس فائل میں موجود وہی پتہ ہونا چاہیے) اگر ڈاک پتہ سے مختلف ہے تو درکار ہے - پوسٹ آفس ہاؤس نہ دیں۔

سابق فوجی کی حیثیت  اگر آپ اپنی باتصویر دستاویز کے سامنے والے حصے پر "سابق فوجی" پرنٹ کروانا چاہتے ہیں تو یہ ہاؤس نشان زد کریں۔ آپ کو ثبوت پیش کرنا ضروری ہے جو فوجی خدمت سے باعزت سبکدوشی کو بتاتا ہو (جیسے DD-214, DD-215)۔

نیو یارک اسٹیٹ آرگن اینڈ ٹشو ڈونیشن (آپ کو یہ سبکشن پُر کرنا ضروری ہے)

نیو یارک اسٹیٹ کے ڈونیشن LifeSM رجسٹری (Donate LifeSM Registry) میں اندراج کروانے کے لیے، "ہاں" والے ہاؤس کو نشان زد کریں اور پھر نیچے دستخط کریں اور تاریخ درج کریں۔ آپ تصدیق کر رہے ہیں کہ: آپ کی عمر 16 سال سے اوپر ہے؛ کیا آپ ڈونیشن لائف رجسٹری میں شامل ہونا چاہیں گے؟ آپ ٹرانسپلانٹیشن اور تحقیق کے لیے اپنے اعضاء اور نسوجوں کا عطیہ دینے کو منظور کر رہے ہیں؛ DMV کو اپنا نام اور شناختی معلومات ڈونیشن لائف رجسٹری کو منتقل کرنے کا اختیار دے رہے ہیں؛ اور ڈونیشن لائف نیو یارک اسٹیٹ کو وفاقی طور پر منضبط  ہاں (نیچے منظور ہر دستخط مع تاریخ درج کریں) عضو کے عطیہ سے متعلق تنظیموں کو اور نیو یارک اسٹیٹ سے لائسنس یافتہ نسوج اور آنکھوں کے بینگوں اور ہسپتالوں کو، آپ کی وفات ہونے پر ان معلومات تک رسائی حاصل کرنے دے رہے ہیں۔ "ارگن ڈونر" آپ کے DMV کی باتصویر دستاویز کے سامنے والے حصے پر پرنٹ ہوگا۔ آپ کو ایک تصدیق موصول ہوگی، جو آپ کو اپنا عطیہ محدود کرنے کا موقع بھی فراہم کرے گی۔ اگر آپ کی عمر 16 یا 17 سال ہے تو، والدین یا سرپرست حضرات آپ کی وفات ہونے پر آپ کا فیصلہ تبدیل کر سکتے ہیں۔ مزید معلومات کے لیے، DLNew نیو یارک اسٹیٹ سے [donatelife.ny.gov](http://donatelife.ny.gov) پر رابطہ کریں۔

براہ کرم اس ہاؤس کو نشان زد کر کے \$1 کا رضاکارانہ عطیہ عضو اور نسوج کے عطیہ سے متعلق تحقیق اور آؤٹ ریج  کے مدنظر لائف... پاس ان ٹرسٹ فنڈ (Life...Pass It On Trust Fund) کو دیں۔ آپ کی کل ٹرانزیکشن فیس میں \$1 شامل ہوگا۔

عطیہ دہندہ کی منظوری کے دستخط اور تاریخ

ووٹر رجسٹریشن سے متعلق سوالات (براہ کرم "ہاں" یا "نہیں" کو نشان زد کریں۔)

آپ ابھی جہاں رہتے ہیں وہاں ووٹ ڈالنے کے لیے  ہاں - ووٹر رجسٹریشن کی درخواست کا سبکشن مکمل کریں (اگر آپ یہ فارم لے کر DMV آفس میں آتے ہیں تو ضروری نہیں ہے)۔

اگر آپ ابھی رجسٹرڈ نہیں ہیں تو، کیا آپ رجسٹر کرنے کے لیے درخواست دینا چاہیں گے؟  نہیں - میں رجسٹر کرنے کو مسترد کرتا ہوں/پہلے سے رجسٹرڈ ہوں۔

امریکی سلیکٹو سروس سسٹم (SELECTIVE SERVICE SYSTEM, SSS) کے پاس رجسٹریشن

18 سے 25 سال کی عمر کے تمام مرد امریکی شہریوں اور تارکین وطن کو SSS کے پاس رجسٹر کرنا ضروری ہے ورنہ قانون کی خلاف ورزی ہوگی۔ رجسٹر کرنے میں ناکامی پانچ سال تک کی سزائے قید اور/یا \$250,000 کے جرمانے کے لحاظ سے قابل سزا سنگین جرم ہے۔ اگر 26 سال کی عمر تک رجسٹرڈ نہیں ہیں تو، آپ اب رجسٹر نہیں کر سکتے اور رجسٹریشن کے ساتھ وابستہ مراعات سے مستقل طور پر محروم ہو جائیں گے اور آپ کو درج ذیل تک رسائی سے نا اہل قرار دیا جائے گا: امریکی شہریت اگر تارک وطن ہیں؛ پیل گرانٹس اور وفاقی اسٹوڈنٹ امداد؛ نوکری کے لیے تربیت پروگرام؛ اور تمام وفاقی اور پوسٹل نوکریاں اور ہیٹ ساری ریاستی ملازمتی نوکریاں۔ اگر آپ رجسٹر نہیں کرنے کا انتخاب کرتے ہیں تو آپ "نہیں" والا ہاؤس نشان زد کر کے یہ کام کر سکتے ہیں اور اس سے قبل مذکور مراعات ضائع ہو جائیں گی۔  نہیں

Office Use Only

License Class	Special Conditions	<input type="checkbox"/> TEENS
Other Restrictions	Approved By	Date Office

1. کیا آپ کا ڈرائیونگ لائسنس، لرنر پرمٹ، یا موٹر گاڑی چلانے کی رعایت معطل، کالعدم، یا منسوخ ہو گئی ہے، یا لائسنس کے لیے آپ کی درخواست اس ریاست میں یا کسی اور جگہ، اس فارم پر آپ کے فراہم کردہ نام سے یا کسی دوسرے نام سے، مسترد ہو گئی ہے؟  
 ہاں  نہیں
  2. کیا آپ کو علاج و معالجہ حاصل ہوا ہے، کیا آپ کو فی الحال علاج و معالجہ حاصل ہوتا ہے، یا کیا آپ بیہوشی یا ناواقفیت کا سبب بننے والی کسی کیفیت (مثلاً اضطراب کا عارضہ، مرگی، غشی، یا غنودگی یا دل کی کیفیت) کے لیے دوا لیتے ہیں؟  
 ہاں  نہیں
  3. کیا آپ کو موٹر گاڑی چلانے کے لیے سماعتی آلہ اور/یا پورے منظر والا آئینہ درکار ہوتا ہے؟  
 ہاں  نہیں
  4. کیا آپ ٹانگ، بازو، ہاتھ یا آنکھ کے استعمال سے محروم ہو گئے ہیں؟  
 ہاں  نہیں
  - a4. اگر آپ کو اپنے ڈرائیونگ لائسنس کی تجدید کروانی ہے اور آپ نے "ہاں" کو نشان زد کیا تو، کیا یہ معاملہ آپ کے پچھلے ڈرائیونگ لائسنس کے بعد سے پیش آیا؟  
 ہاں  نہیں
  - b4. اگر آپ نے "نہیں" کو نشان زد کیا تو، کیا آپ کے پچھلے ڈرائیونگ لائسنس کے بعد سے آپ کی کیفیت بگڑ گئی ہے؟  
 ہاں  نہیں
- اگر آپ نے "ہاں" کو نشان زد کیا تو، آپ کو MV-80U.1 جمع کروانا ضروری ہے، چاہے آپ کو طبی جائزہ پروگرام سے ریلیز کر دیا گیا تھا۔ آپ یہ فارم موٹر ویکلز کے کسی بھی دفتر سے یا [dmv.ny.gov](https://dmv.ny.gov) پر حاصل کر سکتے ہیں

سند

میں تصدیق کرتا ہوں کہ اس درخواست فارم پر میں نے جو معلومات دی ہیں وہ اور اس درخواست کی تائید میں فراہم کردہ کوئی دستاویزی شہادت درست اور مکمل ہے۔  
 میں سچمیتا ہوں کہ اس درخواست پر جھوٹا بیان دینا یا اس درخواست کی تائید میں ایسی دستاویزی شہادت جمع کروانا جو جھوٹی ہو، فوجداری جرم کے بطور قابل سزا ہو سکتا ہے۔  
 اگر میں کم سے کم 18 سال لیکن 26 سال سے کم عمر کا مرد ہوں تو، جب تک میں نے صفحہ 1 پر امریکی سلیٹکو سروس سسٹم (SSS) میں "نہیں" کو منتخب کیا نہ کیا ہو، میں معرفت ہذا اثباتی طور پر SSS کے پاس رجسٹریشن کروانے کا انتخاب کرتا ہوں اور میری ذاتی معلومات رجسٹریشن کے لیے DMV کو فارورڈ کرنے کی منظوری دیتا ہوں۔

تاریخ:

/ /

جلی حروف میں یہاں نام لکھیں

یہاں دستخط کریں  
 آپ کا پورا دستخط  
 باکس کے اندر ہونا  
 چاہیے۔

ہدایات

- یہ فارم صرف موجودہ معیاری لائسنس، پرمٹ، یا نان ڈرائیونگ ID (سبھی REAL ID، EDL اور CDL مستثنیٰ ہیں) پر نام کی تبدیلی کے لیے درخواست دینے کے لیے استعمال کیا جا سکتا ہے۔
- اس لین دین کے حصہ کے طور پر معلومات میں کسی دوسری تبدیلی کی اجازت نہیں ہے (قد، صنف، پتہ وغیرہ)
- آپ کے نئے سوشل سیکیورٹی کارڈ پر موجود نام کا آپ کی نئی DMV دستاویز کے لیے درخواست کردہ نام سے بالکل مماثل ہونا ضروری ہے۔
- آپ کے پاس موٹر ویکلز ڈپارٹمنٹ کے پاس فائل میں درج شدہ سوشل سیکیورٹی کا نمبر ہونا ضروری ہے۔
- آپ کو اس درخواست کے ساتھ اپنے موجودہ لائسنس/تصویری دستاویز کی ایک کاپی فراہم کرنا ہوگی۔
- آپ کو درج ذیل میں سے کسی ایک کی کاپی فراہم کرنی ہوگی جو آپ کے نام کی تبدیلی کا مناسب ثبوت ہو: حکومت کی طرف سے جاری کردہ سند ازدواج، حکومت کی طرف سے جاری کردہ عدالتی حکم نامہ، ترمیم شدہ سند پیدائش، طلاق کے کاغذات (نام کی تبدیلی کی نشاندہی کرنا ضروری ہے)، یا نیچرلائزیشن کے کاغذات۔
- آپ کا مکمل دستخط دستخط کے خانے کے اندر ہی رہنے چاہیے۔ یہ دستخط آپ کی نئی دستاویز پر استعمال کیا جائے گا۔ جس دستخط کی لکیریں باکس کے کناروں کو چھو رہی ہوں گی یا عبور کر رہی ہوں گی انہیں مسترد کر دیا جائے گا۔
- آپ یہ درخواست نیو یارک اسٹیٹ DMV کے درج ذیل مقام پر ڈاک سے بھیج سکتے ہیں:

Department of Motor Vehicles

55 Hanson Place  
 6th Floor  
 Brooklyn, NY  
 11217

یہ درخواست صرف آپ کی تصویری دستاویز کو متاثر کرے گی۔ آپ کو اپنے دیگر DMV کی جاری کردہ دستاویزات (رجسٹریشن، ٹائٹل، وغیرہ) پر نام کی تبدیلی کے لیے الگ سے درخواست دینے کی ضرورت ہوگی۔ مزید معلومات کے لیے،  
<https://dmv.ny.gov/address-change/how-change-information-dmv-documents> ملاحظہ کریں۔

نیو یارک اسٹیٹ کی ووٹر رجسٹریشن کی درخواست کی معلومات  
(براہ کرم درخواست مکمل کرنے پہلے، دوسری سمت پڑھیں)

NYS کے انتخابات میں ووٹ ڈالنے کے لیے رجسٹریشن کروانے کے واسطے  
NYS کا ووٹر رجسٹریشن فارم مکمل کریں، اور/یا:

رجسٹر کرنے کے لیے لازم ہے کہ:

- اپنی ووٹر رجسٹریشن پر درج نام یا پتہ تبدیل کریں
- سامی پارٹی کا رکن بنیں
- پارٹی کی اپنی رکنیت تبدیل کریں
- اگر آپ کی عمر 16 یا 17 سال ہے تو ووٹ ڈالنے کے لیے پیشگی رجسٹر کریں
- آپ امریکی شہری ہوں
- آپ کی عمر 18 سال ہو (آپ 16 اور 17 سال پر پیشگی رجسٹر کر سکتے ہیں لیکن آپ 18 سال کی عمر تک ووٹ نہیں ڈال سکتے)
- سنگین جرم کی سزا یا بی کے لیے جیل میں نہ ہوں
- کسی اور جگہ ووٹ ڈالنے کے حق کے دعویدار نہ ہوں
- عدالت نے غیر مستند نہ پایا ہو

اگر آپ نیو یارک اسٹیٹ کے ووٹر رجسٹریشن کی درخواست مکمل نہیں کرتے ہیں تو، مانا جائے گا کہ آپ نے ووٹ ڈالنے کے لیے رجسٹر کرنے کو مسترد کر دیا ہے۔ اگر آپ ووٹ ڈالنے کے لیے رجسٹر کرنے کو مسترد کرتے ہیں تو، رجسٹر کرنے کے لیے آپ کے مسترد کرنے کی حقیقت کو خفیہ رکھا جائے گا اور صرف ووٹر رجسٹریشن کے عمل کے لیے استعمال کیا جائے گا۔ اگر آپ ووٹ ڈالنے کے لیے رجسٹر کرتے ہیں تو، جس دفتر میں آپ نے ووٹر رجسٹریشن کے لیے درخواست جمع کروائی وہ خفیہ رہے گی اور اسے اور صرف ووٹر رجسٹریشن کے عمل کے لیے استعمال کیا جائے گا۔ اگر آپ کو یقین ہے کہ ووٹ ڈالنے کے لیے رجسٹر کرنے کے یا رجسٹر کرنے کو مسترد کرنے کے آپ کے حق، رجسٹر کرنا ہے یا نہیں یا ووٹ ڈالنے کے لیے رجسٹر کرنے کی درخواست دینی ہے یا نہیں اس کے حوالے سے فیصلہ کرنے کے اراذاری کے آپ کے حق، یا خود اپنی سیاسی پارٹی یا دیگر سیاسی ترجیح منتخب کرنے کے آپ کے حق میں کسی نے خلل ڈالا ہے تو، آپ New York State Board of Elections, 40 North Pearl Street, Albany, NY 12207-2729 (فون: 1-800-469-6872) کے پاس شکایت درج کروا سکتے ہیں۔

آپ کی مکمل کردہ درخواست بورڈ آف الیکشنز کو بھیجی جائے گی اور آپ کی درخواست پر کارروائی ہو جانے پر کاؤنٹی کے بورڈ آف الیکشنز کے ذریعے آپ کو مطلع کیا جائے گا۔ اگر ووٹر رجسٹریشن کی درخواست پُر کرنے یا ووٹ ڈالنے کے لیے رجسٹر کرنے کے بارے میں آپ کے کوئی سوالات ہوں تو، آپ کو چاہیے کہ اپنی کاؤنٹی کے بورڈ آف الیکشنز کو کال کریں یا 1-800-711-TDD/TTY (صرف ووٹر رجسٹریشن سے متعلق سوالات کے لیے)۔ اگر آپ نیو یارک سٹی میں رہتے ہیں تو، آپ کو 1-866-VOTE-NYC پر کال کرنی چاہیے۔ آپ کو جوابات یا ٹولز نیو یارک اسٹیٹ کے بورڈ آف الیکشنز کی ویب سائٹ [www.elections.ny.gov](http://www.elections.ny.gov) پر بھی مل سکتے ہیں۔

यदि आपनि এই फर्मटि बांग्लाते षते चान ताहले 한국어: 한국어 양식을 원하시면 中文資料: 若您有興趣索取中文資料表格, Información en español: si le interesa obtener este formulario en español, llame al 1-800-367-8683  
1-800-367-8683 नम्वरे फोन कबूल 1-800-367-8683 으로 전화 하십시오. 請電: 1-800-367-8683

نیو یارک اسٹیٹ کی ووٹر رجسٹریشن کی درخواست

یہ فارم صرف تبھی پُر کریں جب آپ ووٹ ڈالنے کے لیے رجسٹر کرنا یا بورڈ آف الیکشنز کے پاس اپنا پتہ یا دیگر معلومات تبدیل کرنا چاہتے ہوں۔

<p>کیا آپ امریکی شہری ہیں؟ <input type="checkbox"/> ہاں <input type="checkbox"/> نہیں اگر آپ نے نہیں میں جواب دیا تو، آپ ووٹ ڈالنے کے لیے رجسٹر نہیں کر سکتے۔</p>		<p>کیا آپ نے اس سے پہلے ووٹ ڈالا ہے؟ <input type="checkbox"/> ہاں <input type="checkbox"/> نہیں کس سال؟</p>	
<p>کیا یوم انتخاب کو یا اس سے پہلے آپ کی عمر 18 سال یا اس سے زائد ہو جائے گی؟ <input type="checkbox"/> ہاں <input type="checkbox"/> نہیں کیا آپ کی عمر کم از کم 16 سال ہے اور آپ یہ سمجھتے ہیں کہ ووٹ ڈالنے کے لیے یوم انتخاب کو یا اس سے پہلے آپ کی عمر 18 سال ہونا ضروری ہے، اور جب تک اس طرح کے انتخاب کے وقت آپ کی عمر اٹھارہ سال نہ ہو جائے آپ کے رجسٹریشن پر "زیر التوا" کا نشان لگا ہوگا اور آپ کسی بھی انتخاب میں بیٹ کاسٹ کرنے سے قاصر ہوں گے۔ <input type="checkbox"/> ہاں <input type="checkbox"/> نہیں اگر آپ نے پچھلے دونوں سوالوں کا جواب نہیں میں دیا تو، آپ ووٹ ڈالنے کے لیے رجسٹر نہیں کر سکتے۔</p>		<p>ووٹنگ کی معلومات جو تبدیل ہو چکی ہیں۔ اگر یہ تبدیل نہیں ہوا ہے یا آپ نے پہلے ووٹ نہیں دیا ہے تو اسے چھوڑ دیں۔</p>	
<p>آپ کی ریاست یا نیو یارک کی کاؤنٹی تھی:</p>		<p>آپ کا نام تھا</p>	
<p>آپ کا پتہ تھا</p>		<p>مزید معلومات ای میل (اختیاری)</p>	

- حلف نامہ: میں حلف لیتا ہوں یا توثیق کرتا ہوں کہ:
- میں امریکہ کا شہری ہوں۔
  - میں انتخاب سے قبل کم از کم 30 دن تک کاؤنٹی، شہر، یا گاؤں میں رہا ہوں۔
  - میں نیو یارک اسٹیٹ میں ووٹ ڈالنے کے لیے رجسٹر کرنے کے تمام تقاضے پورا کرتا ہوں۔
  - نیچے کی سطر پر یہ میرے ہی دستخط یا نشان ہیں۔
  - مذکورہ بالا معلومات درست ہیں۔ میں سمجھتا ہوں کہ اگر یہ بات درست نہیں ہے تو، مجھے سزا سنائی جا سکتی ہے یا \$5,000 تک کا جرمانہ ہو سکتا ہے اور/یا چار سال تک کے لیے جیل میں ڈالا جا سکتا ہے۔

- میں سیاسی پارٹی میں اندراج کروانا چاہتا ہوں:
- ڈیموکریٹک پارٹی
  - ریپبلکن پارٹی
  - کنزرویٹو پارٹی
  - ورکنگ فیملیز پارٹی
  - دیگر:
- میں کسی سیاسی پارٹی میں اندراج کروانا نہیں چاہتا ہوں اور میں خود مختار ووٹر رہنا چاہتا ہوں
- کوئی پارٹی نہیں

سیاسی پارٹی آپ کو 1 انتخاب کرنا ضروری ہے۔ سیاسی پارٹی کا انتخاب اختیاری ہے لیکن سیاسی پارٹی کے ابتدائی انتخاب میں ووٹ ڈالنے کے لیے، ووٹر کا اس سیاسی پارٹی میں مندرج ہونا ضروری ہے الا یہ کہ ریاستی پارٹی کے اصول بصورت دیگر اجازت دیتے ہوں۔

تاریخ

دستخط X